

## Information an unsere geschätzten Geschäftspartner

### Die MAPAG Maschinen AG ist für Sie da!

Sehr geehrte Damen und Herren

Wir möchten Sie, aufgrund der aktuellen Lage rund um die Entwicklung der Covid-19 Pandemie, über die durch die MAPAG Maschinen AG getroffenen Massnahmen informieren.

Die Sicherheit und Gesundheit unserer Kunden, Partner und Mitarbeiter hat oberste Priorität. Um eine Ansteckungsgefahr zu minimieren haben wir bereits vor mehreren Wochen die Massnahmen umgesetzt und diese auch laufend den geltenden Vorschriften angepasst.

Sämtliche unsere Aussendienstmitarbeiter (Verkauf und Service) sind im Homeoffice über ihre Handynummern und Email erreichbar.

Der Innendienst ist unter strikter Einhaltung aller hygienischen und sozialen Vorschriften des Bundes gewährleistet. Unsere Firma ist über unsere Hauptnummer +41 31 380 86 00, sowie die direkten Durchwahlen und Emailadressen zu Bürozeiten jederzeit erreichbar.

Die internen und externen Meetings werden auf ein absolutes Minimum reduziert. Wenn immer möglich, werden diese mittels der heutigen technischen Hilfsmittel abgehalten.

Unsere Beratung, Vertriebstätigkeiten, sowie Dienstleistungen für Service und Unterhalt sind gewährleistet. Bis auf weiteres sind auch alle unsere Lieferwerke handlungsfähig.

Wir sind uns unserer Verantwortung gegenüber unseren Kunden und Partnern sowie unseren Mitarbeitern vollauf bewusst.

Wir verfolgen die Situation und Informationen des Bundes sehr aufmerksam, um die aktuelle Lage sofort neu zu beurteilen und darauf zu reagieren.

Wir stehen Ihnen natürlich jederzeit für Fragen und Auskünfte gerne zur Verfügung.

Vielen Dank für Ihre anhaltende Unterstützung – bleiben Sie gesund.

Freundliche Grüsse



## Informations destinées à nos précieux partenaires commerciaux

### MAPAG Maschinen AG est là pour vous !

Madame, Monsieur

Nous aimerions vous informer des mesures prises par MAPAG Maschinen AG en raison de la situation actuelle autour du développement de la pandémie de Covid-19.

La sécurité et la santé de nos clients, partenaires et employés sont prioritaires. Afin de minimiser le risque d'infection, nous avons mis en œuvre les mesures il y a plusieurs semaines et les avons continuellement adaptées aux réglementations applicables.

Tous nos collaborateurs sur le terrain (vente et service) sont joignables à leur domicile via leur numéro de téléphone portable et leur adresse électronique.

Le service en salle est garanti dans le strict respect de toutes les réglementations hygiéniques et sociales de la Confédération suisse. Notre société est joignable à tout moment pendant les heures de bureau via notre numéro principal +41 31 380 86 00, ainsi que par téléphone et par courrier électronique.

Les réunions internes et externes sont réduites au minimum absolu. Dans la mesure du possible, ils sont organisés à l'aide des moyens techniques les plus récents.

Nos conseils, nos activités de vente, ainsi que nos services d'entretien et de maintenance sont garantis. Jusqu'à nouvel ordre, tous nos fournisseurs sont également capables d'agir.

Nous sommes pleinement conscients de notre responsabilité envers nos clients et partenaires ainsi qu'envers nos employés.

Nous suivons de très près la situation et les informations du gouvernement fédéral afin de réévaluer immédiatement la situation actuelle et d'y réagir.

Nous sommes bien entendu à votre disposition à tout moment pour toute question ou information.

Merci pour votre soutien continu - restez en bonne santé.

Meilleures salutations

